

PROVINCE DE QUÉBEC.—PROVINCE OF QUEBEC.
Municipalité de *Cartierville*
Municipality of *Cartierville*

LISTE DES ELECTEURS PARLEMENTAIRES.
LIST OF PARLIAMENTARY ELECTORS.

ARRONDISSEMENT DE VOTATION NUMERO 1
VOTING SUBDIVISION NUMBER 1

No	NOMS NAMES	PRENOMS SURNAMES	PROFESSION OCCUPATION	RÉSIDENCE RESIDENCE	DOMICILE DWELLING	Noms des 4. Cases 4. Cas Elect.				Noms et prénoms du père ou de la mère, si l'électeur est un fils de cultivateur, etc. Names and surnames of father or mother, if the person is entered as farmer's son, etc.	No du Cadastre No of Cadastre	Indication des Biens-Fonds Description of Immoveables	Observations Remarks
						Prop.	Locataire	Occupant	Fils de C.				
	<i>Auger</i>	<i>Télesphore</i>	<i>Marchand</i>	<i>Cartierville</i>	<i>38-143</i>	<i>P.</i>					<i>44/174</i>		
	<i>Archambault</i>	<i>Louis</i>	<i>Commiss</i>	"	"								
	<i>Dinette</i>	<i>Aylmer</i>	<i>Grants</i>	<i>S.E. C. du Saub.</i>	<i>Cartierville</i>	<i>P.</i>					<i>27</i>		
	<i>Bissonnette</i>	<i>J. A.</i>	<i>Huissier</i>	<i>Cartierville</i>	<i>C. du Saub.</i>	<i>P.</i>					<i>20</i>		
	<i>Bilal</i>	<i>Geo.</i>	<i>Forman</i>	"	"						<i>9</i>		
	<i>Blondin</i>	<i>O.</i>	<i>P. de Pierre</i>	"	<i>C. Saub.</i>	<i>P.</i>					<i>14</i>	<i>174-175</i>	
	<i>Beaulieu</i>	<i>Hormidas</i>	<i>Restaurateur</i>	"	<i>du Saub.</i>	<i>P.</i>					<i>44</i>	<i>143-</i>	
	<i>Bichard</i>	<i>William</i>	<i>Chauchet</i>	"	"	<i>P.</i>					<i>1</i>		
	<i>Brtrand</i>	<i>Gilbert</i>	<i>journalist</i>	"	<i>Stuyent</i>	<i>P.</i>					<i>44</i>	<i>389-390</i>	
	<i>Barette</i>	<i>Camille</i>	<i>Peintre</i>	"	<i>du Saub.</i>	<i>L.</i>							
	<i>Bileau</i>	<i>Gabriel</i>	<i>journalist</i>	"	<i>du port</i>	<i>L.</i>							
	<i>Copavant</i>	<i>Co.</i>	<i>Employé</i>	"	<i>St. Jean</i>	<i>L.</i>							
	<i>Chabot</i>	<i>Francis</i>	<i>P. de Pierre</i>	"	<i>du Saub.</i>	<i>P.</i>					<i>34-2</i>		
	<i>Carbid</i>	<i>Thomas</i>	"	"	"	<i>P.</i>					<i>20</i>		
	<i>Chartrand</i>	<i>Félix</i>	<i>journalist</i>	"	"	<i>L.</i>					<i>44</i>	<i>174/25</i>	
	<i>Carbil</i>	<i>Michel</i>	<i>Manufacturier</i>	"	<i>Post.</i>	<i>P.</i>					<i>57</i>		
	<i>Cardinal</i>	<i>Gust.</i>	<i>Marchand</i>	"	<i>Saub.</i>	<i>P.</i>					<i>44</i>	<i>14-121</i>	
	<i>Carbit</i>	<i>Ovila</i>	<i>Charretier</i>	"	<i>St. Gene</i>	<i>L.</i>					<i>78</i>		
	<i>Chabot</i>	<i>Thomas</i>	<i>P. de P.</i>	"	<i>S.</i>	<i>P.</i>					<i>35</i>		
	<i>Chabot</i>	<i>Jas.</i>	<i>Journal</i>	"	"	<i>P.</i>					<i>19-2</i>		
	<i>Chevalier</i>	<i>Red. J. C.</i>	<i>Cure</i>	"	<i>des Herres</i>	<i>P.</i>							
	<i>Champagne</i>	<i>Arthur</i>	<i>journalist</i>	"	<i>Ch. du Saub.</i>	<i>L.</i>							
	<i>Constant</i>	<i>Edouard</i>	<i>journalist</i>	"	<i>Ch. du Saub.</i>	<i>L.</i>							
	<i>Clement</i>	<i>Ernest</i>	<i>Charretier</i>	"	<i>Ch. du Saub.</i>	<i>L.</i>							
	<i>Durocher</i>	<i>Stanislas</i>	<i>Charretier</i>	"	<i>Rue 144</i>	<i>P.</i>					<i>44</i>	<i>148</i>	
	<i>Denis</i>	<i>J. H.</i>	<i>Charretier</i>	"	<i>Rue Cartier</i>	<i>P.</i>					<i>19-5</i>		
	<i>Dubruil</i>	<i>Alis</i>	<i>Tailleur</i>	"	<i>34-29</i>	<i>P.</i>					<i>38</i>	<i>40</i>	
	<i>Dubresne</i>	<i>Moise</i>	<i>P. P.</i>	"	<i>C. du S.</i>	<i>P.</i>					<i>7</i>		
	<i>Dubushin</i>	<i>Nap.</i>	<i>Charretier</i>	"	<i>C. "</i>	<i>P.</i>					<i>44</i>	<i>147 ND</i>	
	<i>Dubi</i>	<i>William</i>	<i>P. P.</i>	"	<i>Cartier</i>	<i>P.</i>					<i>44</i>	<i>154/155</i>	
	<i>Despatie</i>	<i>Jedias</i>	<i>Hotelier</i>	"	<i>C. du S.</i>	<i>P.</i>					<i>40</i>	<i>38-40</i>	
	<i>Despatie</i>	<i>Hector</i>	<i>journalist</i>	<i>Cartier</i>	<i>Rue Cartier</i>	<i>P.</i>							
	<i>Despatie</i>	<i>Hercule</i>	<i>Charretier</i>	"	<i>des Herres</i>	<i>P.</i>							
	<i>Despatie</i>	<i>Philippe</i>	<i>Electricien</i>	"	<i>Saub.</i>	<i>P.</i>							
	<i>Disher</i>	<i>John</i>	<i>Cultivateur</i>	"	<i>C. du S.</i>	<i>L.</i>					<i>37</i>		
	<i>Disher</i>	<i>William</i>	<i>Labrier</i>	"	<i>C. " S.</i>	<i>P.</i>							
	<i>Dagnon</i>	<i>Lion</i>	<i>Printeur</i>	<i>Cartierville</i>	"								
	<i>Dagnon</i>	<i>Narc</i>	<i>P.</i>	"	<i>C. du S.</i>	<i>L.</i>					<i>15</i>		
	<i>Dufresne</i>	<i>Emery</i>	<i>Restaurant</i>	"	<i>C. " S.</i>	<i>P.</i>					<i>35-57</i>		
	<i>Dervais</i>	<i>Antoine</i>	<i>Coop.</i>	"	<i>C. " S.</i>	<i>L.</i>					<i>78</i>		
	<i>Hanfield</i>	<i>Paul</i>	<i>Menuisier</i>	<i>Cartier</i>	<i>C. St. L.</i>	<i>L.</i>					<i>47</i>		
	<i>Hanfield</i>	<i>Georg</i>	<i>Marchand</i>	"	<i>du S.</i>	<i>P.</i>					<i>27</i>		
	<i>Hastwell</i>	<i>Asphes</i>	<i>Ingénieur</i>	"	<i>" S.</i>	<i>P.</i>					<i>35-56</i>		

PROVINCE DE QUÉBEC.—PROVINCE OF QUEBEC.

LISTE DES ELECTEURS PARLEMENTAIRES.

Municipalité de
Municipality of

Cartierville
Cartierville

LIST OF PARLIAMENTARY ELECTORS.

ARRONDISSEMENT DE VOTATION NUMERO 1
VOTING SUBDIVISION NUMBER 1

No	NOMS NAMES	PRENOMS SURNAME	PROFESSION OCCUPATION	RÉSIDENCE RESIDENCE	DOMICILE DWELLING	Désignation d. Causes d. Cass. Elect.					Noms et prénoms du père ou de la mère, si l'électeur est un fils de cultivateur, etc.	No du Cadastre	Indication des Biens-Fonds Description of Immoveables	Observations Remarks
						Propriétaire	Locataire	Occupant	Fils de C.	Fils de P.				
	Jauron	José	Memisier	Cart.	C. du S. P.								34-34-55	
	Jean	Louis	rentier	"	Montcalm P.									
	Lorrain	Alphonse	Charret	"	"									
	Lagacé	Hermidas	Journalist	Cartierville	"									
	Lévesque	J.	Producteur	"	"									
	Lorrain	Alphonse	Charret	"	C. du S. P.								57	
	Lagacé	"	Journalist	"	" P. P.								57	
	Lalande	A.	M. Vétérin	"	rue des Erables P.								67-7-	
	Lorrain	B. P.	Charret	"	C. du S. P.								1-	
	Laballe	Arthur	C. Comptable	"	" " P.								19-27	
	Lapierre	Stanislas	Bourgeois	"	" " P.								39-	
	"	Hermidas	Bourgeois	"	" " P.								39	
	"	Arthur	rentier	"	" " P.								39	
	"	Edouard	Cultivateur	"	" " P.									
	Lahaie	Delphis	Journalist	"	" " Bois P.								79-1	entre 2 fois
	Lévesque	Emile	Boulangier	"	" " S. P.								144-141-142	
	Laurin	Jamies	Boucher	"	" " L. P.								69	
	Lemire	Clavis	Memisier	"	" " L. P.								62	
	Laurin	Alphonse	Charret	"	" " Bois P.								57	
	Légault	Camille	Plombier	"	" " S. P.								44-120	
	"	Emery	Boucher	"	" " " P.								140-43-44	
	Leonard	Orville	P. P.	"	" " " P.								21	
	"	Alphonse	P. P.	"	" " " P.								38	
	Lavoie	Ernest	C. Boucher	"	" " " L.									
	"	Alexandre	Jobbeur	"	" " Erables P.									
	Laprambaise	Clair	Contracteur	"	" " pension P.									
	Leonard	Joseph	Chauffeur	"	" " rue Cartier P.									
	Leonard	George	Chauffeur	"	" " " P.									
	Moumier	André	Epicier	"	" " Bois P.								44	
	"	Alexandre	Journalist	"	" " " P.								144-107	
	Moumier	"	"	"	" " du S. P.								35-2	
	Marier	Avila	Memisier	"	" " rue des Erables P.									
	Nuttall	Archie	Ingénieur	"	" " S. P.								35-56	
	Ouellette	Dorothé	Officier	"	" " Bois P.								57-	
	Plouffe	Daniel	voyageur	"	" " des Erables P.								82	
	Plouffe	Louis	Carrière	"	" " Saulx P.								30	
	Plouffe	Felix	Bourgeois	"	" " " P.								44	
	"	"	fils P. P.	"	" " " P.								40-42	
	Pigeon	D.	rentier	"	" " " P.								23	
	Plouffe	Salvini	Cult.	"	" " " P.								10	
	"	Elie	"	"	" " " P.								10	
	Plouffe	J. P.	journal	"	" " " L. P.								6-	
	Plouffe	Edias	Contracteur	"	" " " P.									
	Plouffe	William	"	"	" " " P.									
	Parent	Charles	P. de P.	"	" " " L. P.									

PROVINCE DE QUÉBEC.—PROVINCE OF QUEBEC.

LISTE DES ELECTEURS PARLEMENTAIRES.

Municipalité de *Cartierville*
Municipality of *Cartierville*

LIST OF PARLIAMENTARY ELECTORS.

ARRONDISSEMENT DE VOTATION NUMERO *1*
VOTING SUBDIVISION NUMBER *1*

No	NOMS NAMES	PRENOMS SURNAMES	PROFESSION OCCUPATION	RÉSIDENCE RESIDENCE	DOMICILE DWELLING	Noms des classes d. Cens Elect.					Noms et prénoms du père ou de la mère, si l'électeur est un fils de cultivateur, etc.	No du Cadastre	Indication des Biens-Fonds Description of Immoveables	Observations Remarks
						Propriétaire	Locataire	Occupant	Fils de C.	Fils de P.				
	<i>Ranger-V.</i>	<i>Salomon</i>	<i>jour.</i>	<i>C.</i>	<i>C. St. L.</i>							<i>44 389.393</i>		
	<i>Racine</i>	<i>Elzéar</i>	<i>Inspect.</i>	<i>"</i>	<i>C. St. L.</i>							<i>44 389.390</i>		
	<i>"</i>	<i>Damas</i>	<i>P. P.</i>	<i>"</i>	<i>C. " "</i>							<i>44</i>		
	<i>"</i>	<i>Albert</i>	<i>P. P.</i>	<i>"</i>	<i>" " "</i>							<i>17</i>		
	<i>"</i>	<i>Afred</i>	<i>fil.</i>	<i>"</i>	<i>" " "</i>							<i>17</i>		
	<i>Ranger</i>	<i>Michel</i>	<i>Mémoires</i>	<i>"</i>	<i>" " "</i>							<i>35.55</i>		
	<i>St. Pierre</i>	<i>Albert</i>	<i>Jobber</i>	<i>C. St. L.</i>	<i>des Erables</i>							<i>71</i>		
	<i>Scott</i>	<i>R. J.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Montcalm</i>							<i>6.7-8</i>		
	<i>Vizina</i>	<i>J. B.</i>	<i>P. desorateur</i>	<i>C. St. L.</i>	<i>C. St. L.</i>							<i>73</i>		

Loi Electorale de Québec.

S. R. Q. 1909, 172 et suiv.

Requérant.

Requête présentée au Conseil Municipal
de.....
pour ajouter des noms à la Liste des
Voteurs.

Enregistrée

P12/B3,8

8 . 0 4

FORME POUR AJOUTER DES NOMS

A Son Honneur le Maire et à MM. les membres du Conseil Municipal de Cartierville de _____ dans le District électoral et comté de Jacques-Cartier.

Je, soussigné, électeur municipal de la dite municipalité, personnellement et au nom des personnes suivantes me plains de la liste électorale déposée au Bureau de votre Conseil, le _____ septembre 191____, parce qu'elle ne contient pas les noms des personnes suivantes, qui sont qualifiées en vertu de la Loi Electorale de Québec, Stat. Rev. Québec, 172 et suiv., et ses amendements, et je demande que les noms des personnes suivantes soient inscrites sur la dite liste:—

No.	NOMS	PRÉNOMS	OCCUPATION	Demeure dans la municipalité de	Domicilié dans la municipalité de	ADRESSE POSTALE	QUALIFICATIONS RECLAMÉES	Description de l'immeuble	Nom et Prénoms du Père ou de la Mère dans le cas où la qualification désigne un fils de propriétaire, etc.	OBSERVATIONS
1	Leonard	George	Chauffeur	Cartierville	✓ 1	Cartierville	Propriétaire	Propriétaire	Alphonse	O.K.
2	Leonard	Joseph	"	"	✓ 1	"	"	"	"	O.K.
3	B. Vezeina	Georg Pop.	Forgeon	"	✓ 2	"	Propriétaire	"	"	O.K.
4	Lougnie	Anselme	"	"	✓ 2	"	"	"	"	O.K.
5	Lougnie	Aurèle	"	"	✓ 2	"	"	"	"	O.K.
6	Sequin	Napoleon	Inspecteur	"	✓ 2	"	Locataire	"	"	O.K.
7	Bourgeois	Camille	Coiffeur	"	✓ 2	"	"	"	"	O.K.
8	Salonde	Alphonse	Commis	"	✓ 2	"	Revenu	"	"	O.K.
9	Marié	Luila	Menuisier	"	✓ 1	"	Propriétaire	"	"	O.K.
10	Dauphinois	Joseph	Commis	"	✓ 2	"	Fils de propriétaire	"	Fils de Pierre	O.K.
11	Jasmin	Armand	Arpenteur	"	✓ 2	"	Da	"	Fils de Vincent	Fils O.K.
12	Salvase	Edouard	Commis	"	✓ 2	"	Revenu	"	"	O.K.
13	Da	Victor	Boucher	"	✓ 2	"	Locataire	"	"	O.K.
14	Desures	Philippe	Electricien	"	✓ 1	"	Propriétaire	"	"	O.K.
15	Lahombais	Placide	Entrepreneur	"	✓ 1	"	Revenu	"	"	O.K.
16	Champagne	Arthur	Journalier	"	✓ 1	"	Locataire	"	"	O.K.
17	Parent	Charles	Paillard	"	✓ 1	"	Propriétaire	"	"	O.K.
18	Baette	Camille	Peintre	"	✓ 1	"	Revenu	"	"	O.K.
19	Boileau	Gabriel	Journalier	"	✓ 1	"	Locataire	"	"	O.K.
20	Lvy	J	Coiffeur	"	✓ 1	"	Locataire	"	"	O.K.
21	Gagnon	Leon	Peintre	"	✓ 1	"	Revenu	"	"	O.K.
22	Lagasi	Harmidas	Journalier	"	✓ 1	"	Fils de propriétaire	"	Fils d'Alphonse	O.K.
23	Da	Luila	Da	"	✓ 1	"	Da	à remplir -	Da	O.K.
24	Dudemaine	Hercule	Peintre	"	✓ 1	"	Revenu	"	"	O.K.
25	Archambault	Louis	Officier-Commis	"	✓ 1	"	Locataire	"	"	O.K.

Et j'ai signé Arthur Lorrain
 Adresse Cartierville

Municipalité de
Municipality of

Cartierville
Cartierville

LIST OF PARLIAMENTARY ELECTORS.

ARRONDISSEMENT DE VOTATION NUMERO 2
VOTING SUBDIVISION NUMBER 2

No	NOMS NAMES	PRENOMS SURNAMES	PROFESSION OCCUPATION	RESIDENCE RESIDENCE	DOMICILE DWELLING	Diverses 4. Causes 4. Caus. Dist.					Noms et prénoms du père ou de la mère, si l'électeur est un fils de cultivateur, etc. Names and surnames of father or mother, if the person is entered as farmer's son, etc.	No du Cadastre	Indication des Biens-Fonds Description of Immoveables	Observations Remarks
						Prop.	Locataire	Occupant	Fils de C.	Fils de P.				
	Marie Azrak	J. Ste. Constantin	Ag. Assurance Commerçant	Cartierville	Ch. St. Laurent Ch. du Bois	L								
	Babule Bourgeois	Louis Camille	Cocher Cordonnier	Cartierville	Ch. du Bois Ch. St. Laurent	L								
	Bloncin	Honorius	Charretier	Cartierville	Ch. du Bois	P.							53	
	Boileau	Cleophas	Journalier	"	"	P.							53	
	Bergeron	J. B.	T. de pierre	"	"	P.							52	
	Bergeron	Edonias	"	"	Ch. St. Laurent	P.							73	
	Bertrand	Phileas	Journalier	"	"	P.							79	
	Bertrand	Joseph	"	"	"	P.							79	
	Bergeron	Elie	T. de Pierre	"	Ch. St. Laurent	L								
	Bergeron	Daniel	"	"	"				fil	Ch. de St. V. de Bergeron			15	
	Brevier	Gephyr	T. de pierre	"	Ch. St. Laurent	P.								64
	Brevier	Guila	Marchand	"	"	P.								61-62
	Collinge	E. Th.	Cocher	"	du Bois	P.								111
	Cloutier	Joseph	Journalier	"	"	P.								111
	Cardinal	Polydore	"	"	"	P.								75
	Cloutier	gotique	"	"	Ch. St. Laurent	P.								69
	Cloutier	Paul	"	"	Rue des barrières	P.								69
	Chartrand	Stanislas fil	"	"	Ch. du Pont	P.								53
	Corbeil	Damien	Ménager	"	"	P.								53
	Chartrand	Paul	T. de Pierre	"	St. Laurent	P.								41-276
	Chartrand	Albert	Journalier	"	du Pont	P.								
	Clement	Ernest	Charretier	"	"									
	Durocher	Napoleon	Surintendant	"	Ch. du Bois	P.								
	"	Janvier	Pentier	"	"	P.								60
	Dubi	Adelard	T. de Pierre	"	St. Laurent	P.								73
	Desautels	Alexandre	"	"	du Pont	P.								53
	Dauphinois	Pierre	Ménager	"	St. Laurent	P.								41
	Dubi	Alexandre	Charretier	"	"	P.								41-389 a 393
	Dequire	Joseph	Gerant	"	"					P.				
	Galibert	Caliste	Marchand	Cartierville	Ch. du Bois					Ch. P.				Emile Galibert
	"	Paul	"	"	"					Ch. P.				"
	Grochi	Emile	Manufacturier	"	"					Ch. P.				L. O. Grochi
	"	Avila	Entrepreneur	"	"	P.								81
	Galibert	Emile	Marchand	"	"	P.								81
	Gosselin	Emile	Barbier	"	Ch. du Pont	P.								
	Grochi	Edgar	Gerant B. Int.	"	St. Laurent	P.								70
	"	Georges	Agent	"	"					L.				
	"	L. N.	"	"	du Bois	P.								81
	Galarnaud	H. L.	Docteur	"	St. Laurent	L.								

Municipalité de
Municipality of

Cartierville
Cartierville

LIST OF PARLIAMENTARY ELECTORS.

ARRONDISSEMENT DE VOTATION NUMERO 2
VOTING SUBDIVISION NUMBER 2

No	NOMS NAMES	PRENOMS SURNAMES	PROFESSION OCCUPATION	RESIDENCE RESIDENCE	DOMICILE DWELLING	Droits des C. Causes & Cens Elect.					Noms et prénoms du père ou de la mère, si l'électeur est un fils de cultivateur, etc. Names and surnames of father or mother, if the person is entered as farmer's son, etc.	No du Cadastre	Indication des Biens-Fonds Description of Immoveables	Observations Remarks
						Propriétaire	Locataire	Occupant	Fils de C.	Fils de P.				
	Jasmin	Oliver	Agent	Cartierville	Ch. du Bois	P						86-39-13		
	Jasmin	Sedias	Cultivateur	"	"	P						86-22-11		
	Jasmin	Serrier	Rentier	"	"	P						78		
	Jodoin	Arthur	Journalier	"	"	P						53		
	Joannette	Paul	Cardien Pont	"	"	P								
	Joannette	Alexandre	Journalier	"	Ch. St Laurent	P						68		
	Jasmin	V. F.	Avocat	"	"	P						69		
	Jasmin	Armand	Ing. Civil	"	"									
	Sabasse	Victor	Boucher	Cartierville	C. St Laurent	L								
	Sabasse	Eddy	Commis	Cartierville	C. St Laurent									
	Salonde	Alphonse	Commis	Hotel Cartierville	Ch. St Laurent									
	Savigne	Aurelle	Vocturier	Cartierville	Ch. St Laurent	P								
	Savigne	Anselme	Vocturier	Cartierville	Ch. St Laurent	P								
	Sorain	Wilfrid	Chauffeur	Cartierville	Ch. du Bois	P								
	Saurin	Rasile	"	"	"	P						82		
	Saurin	Etienne	Menuisier	"	"	P						82		
	Sapointe	Joseph	Entrepreneur	"	St Laurent	P						68		
	Saurin	Arthur	Marchand	"	"	P						73		
	Saurin	Narcisse	Menuisier	"	"	P						73		
	Saurin	J. Ste	Contre-maitre	"	du Pont	P						53		
	Saurin	Joseph	St. de Pierre	"	"	P						53		
	Saurin	J. Ste fils	Commis	"	"									
	Saurin	Joseph	Journalier	"	Ch. St Laurent									
	Saurin	Maxime	"	"	"									
	Segault	Eustache	Cultivateur	"	"									
	Sphaire	Delphis	Journalier	"	"	P						53		
	Saurin	Marcel	"	"	"									
	Saurin	David	"	"	du Bois	P								
	Semay	Emile	Marchand	"	du Saule	P								
	Sapranboise	Edelard	Menuisier	"	St Laurent	P								
	Sacrois	Ugès	Electricien	"	"									
	Sangevin	Agarias	Mechanicien	"	du Saule	P								
	Munier	Israël	Hotelier	Cartierville	Ch. du Bois	P						53-56		
	Mc Arthur	Angus	Journalier	"	"	L						120		
	Mc Intyre	James	Cocher	"	"	P						66		

Municipalité de *Cartierville*
Municipality of *Cartierville*

LISTE DES ELECTEURS PARLEMENTAIRES.

LIST OF PARLIAMENTARY ELECTORS.

ARRONDISSEMENT DE VOTATION NUMERO *2*
VOTING SUBDIVISION NUMBER *2*

No	NOMS NAMES	PRENOMS SURNAME	PROFESSION OCCUPATION	RESIDENCE RESIDENCE	DOMICILE DWELLING	Droits des 4. Cases 4. Cens Elect.					Noms et prénoms du père ou de la mère, si l'électeur est un fils de cultivateur, etc. Names and surnames of father or mother, if the person is entered as farmer's son, etc.	No du Cadastre	Indication des Biens-Fonds Description of Immoveables	Observations Remarks	
						Prop.	Locataire	Occupant	Fils de C.	Fils de P.					Revenu
	<i>Ouellette</i>	<i>Delfis</i>	<i>Journalier</i>	<i>Cartierville</i>	<i>Ch. du Bois P.</i>								<i>54</i>		
	"	<i>Seraphin</i>	"	"	<i>St Laurent L</i>								<i>60</i>		
	"	<i>Edouard</i>	"	"	<i>du Bois</i>				<i>J.P.</i>		<i>Delfis Ouellette</i>				
	"	<i>Stanislas</i>	<i>Rentier</i>	"	<i>Ch. St Laurent P.</i>								<i>48</i>		
	"	<i>Delfis fils</i>	<i>Journalier</i>	"	<i>du Bois</i>				<i>J.P.</i>		<i>Delfis Ouellette</i>				
	<i>Plouffe</i>	<i>Narcisse</i>	<i>L. de pierre</i>	<i>Cartierville</i>	<i>Ch. St Laurent P</i>								<i>65</i>		
	<i>Rochoy</i>	<i>Victor</i>	<i>Lorgeron</i>	<i>Cartierville</i>	<i>Ch. du Bois P</i>				<i>J.P.</i>		<i>Victor Rochoy</i>				
	"	<i>Victor fils</i>	"	"	"										
	<i>Sigouin</i>	<i>Napoleon</i>	<i>Inspecteur</i>	<i>Cartierville</i>	<i>Ch. St Laurent</i>										
	<i>Sigouin</i>	<i>Avila</i>	<i>Journalier</i>	<i>Cartierville</i>	"										
	<i>St Germain</i>	<i>Hermine</i>	<i>Cherrière</i>	"	"										
	<i>St Germain</i>	<i>Victor</i>	"	"	<i>Ch. du Bois</i>				<i>J.P.</i>						
	<i>Vezina</i>	<i>Adelard</i>	<i>Menuisier</i>	<i>Cartierville</i>	<i>Ch. St Laurent P</i>										
	<i>Vezina</i>	<i>Adelard fils</i>	"	"	"								<i>47</i>		
	<i>Vezina</i>	<i>J.J.B.</i>	<i>Cocturier</i>	"	"										

Fait en double ce vingt-neuvième jour de Novembre Mil Neuf Cent Douze
Je Edgar Brothé jure qui est au meilleur de ma connaissance et croyance, la
liste des électeurs ci-jointe est correcte, et que rien n'y a été inséré ni omis
illégalement ou frauduleusement.
Ainsi que Dieu me soit en aide

Edgar Brothé
maire
et juge de paix

Assesment à Cartierville ce deuxième jour de Décembre 1912
J. Brothé
Sec. Trés.

Municipalité de

LIST OF PARLIAMENTARY ELECTORS.

Municipality of

ARRONDISSEMENT DE VOTATION NUMERO
VOTING SUBDIVISION NUMBER

No	NOMS NAMES	PRENOMS SURNAME	PROFESSION OCCUPATION	RÉSIDENCE RESIDENCE	DOMICILE DWELLING	Noms et prénoms du père ou de la mère, si l'électeur est un fils de cultivateur, etc.					Indication des Biens-Fonds Description of Immoveables	Observations Remarks
						Prop.	Locataire	Occupant	Fils de C.	Fils de P.		
<p>Je, Jean Edgar Grothe, sousigné, secrétaire trésorier, certifie sous mon serment d'office:</p> <p>1.- Que j'ai donné l'avis requis par l'article 197 des Statuts Révisés de Québec, 1909</p> <p>2.- Que, depuis la date de cet avis un des doubles de la liste des électeurs a été tenu dans mon bureau à la disposition de tout intéressé;</p> <p>3.- Que cette liste a été examinée et corrigée par le conseil de cette municipalité dans les trente jours après le dit jour <u>garni</u>; à la séance du conseil tenue le <u>vingt Décembre 1912</u>, et que les corrections ont été parafées par <u>J. A. Grothe Maire</u> président de l'Assemblée.</p> <p>4.- Que ainsi la liste des électeurs ci-dessus est entrée en vigueur le premier jour du mois d'avril mil neuf cent-treize</p> <p>Tant sur l'un et l'autre double liste, à <u>Porterville</u>, le <u>dix-septième</u> jour du mois de <u>Décembre</u> mil neuf cent <u>Douze</u>.</p> <p style="text-align: right;"><i>J. E. Grothe</i> Secrétaire Trésorier</p>												